



Постоянный форум по вопросам коренных народов

Третья сессия

Нью-Йорк, 10–21 мая 2004 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Мандатные области

**Информация, полученная от системы Организации
Объединенных Наций**

Записка Секретариата

В своем докладе о работе его второй сессии, проведенной в мае 2003 года, Постоянный форум по вопросам коренных народов определил предложения, цели, рекомендации и области принятия возможных мер в будущем и через Экономический и Социальный Совет рекомендовал, чтобы государства, организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные организации, коренные народы и неправительственные организации оказали содействие в их осуществлении. Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций в этом отношении, содержится в настоящем документе и в добавлениях к нему.

* E/C.19/2004/1.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Резюме

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) направлена на улучшение условий жизни, обеспечение надлежащего жилья для всех и устойчивое развитие населенных пунктов, причем основное внимание уделяется удовлетворению потребностей неимущих, уязвимых и обездоленных групп населения, включая коренные народы. ООН-Хабитат в своей деятельности в области развития населенных пунктов руководствуется Повесткой дня Хабитат и другими соответствующими международными документами и рамочными положениями, касающимися экономического и социального развития и прав человека. В основе текущих мероприятий ООН-Хабитат, касающихся потребностей коренных народов, лежат усилия по поощрению всеобъемлющего подхода к развитию населенных пунктов, социальной интеграции и реализации права на жилье в населенных пунктах, например мероприятия в контексте решения задачи 11 в рамках целей в области развития, намеченных в Декларации тысячелетия; Глобальной кампании по руководству городами; Глобальной кампании по обеспечению гарантий владения жильем; и Программы Организации Объединенных Наций по реализации права на жилье.

С учетом итогов и пожеланий второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, состоявшегося в мае 2003 года, особенно в отношении мероприятий, изложенных в пунктах 5(а), 32 и 79 рекомендаций, ООН-Хабитат уделила пристальное внимание вопросам и потребностям коренных народов. ООН-Хабитат совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в соответствии с просьбами, содержащимися в пункте 32, осуществляет исследовательский проект по теме «Коренные народы и право на надлежащее жилье: глобальный обзор». В исследовании указывается, что, несмотря на адресную реализацию планов и стратегий в ряде стран, уровень жизни и жилищные условия коренных народов гораздо хуже, чем остального населения в целом. Ожидается, что заключительный доклад по этой исследовательской инициативе — включая тематические исследования из Австралии, Канады, Кении, Мексики, Норвегии, Российской Федерации, Филиппин, Финляндии, Швеции и Эквадора — будет опубликован к концу 2004 года. Основная информация об итогах исследования, предварительных замечаниях и рекомендациях кратко изложена в разделе IV настоящего доклада.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	4
II. История и общий контекст деятельности ООН-Хабитат, касающиеся вопросов коренного населения	4–6	4
III. Конкретная связь деятельности ООН-Хабитат с вопросами, на которые был сделан упор в ходе второй сессии Форума и которые требуют принятия мер органами/учреждениями системы Организации Объединенных Наций	7–17	5
IV. Резюме мероприятий, проведенных в рамках исследования на тему: «Коренные народы и право на надлежащее жилье: глобальный обзор»	18–65	8
A. Контекст	22–31	9
B. Международные документы и механизмы защиты прав человека	32–48	11
C. Заключительные замечания	49–64	16
D. Предварительные рекомендации	65	20

I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен с учетом рекомендаций, вынесенных Постоянным форумом по вопросам коренных народов на его второй сессии, которые изложены в пунктах 5(а), 32 и 79 и других пунктах его доклада¹ и касаются мандата и деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и имеют к ним отношение. Информация о выполнении этих рекомендаций содержится в разделах III и IV ниже. Проводимые мероприятия, резюме которых содержится в разделе IV, отмечаются как наиболее конкретные действия ООН-Хабитат, сориентированные исключительно на решение проблем и вопросов коренного населения.

2. Информация и предложения в отношении специальной темы третьей сессии «Женщины-представительницы коренных народов» и соответствующие мероприятия ООН-Хабитат представлены в пунктах 11–16 ниже. Необходимо также отметить, что в рамках проводящегося в настоящее время исследования по теме «Коренные народы и право на надлежащее жилье: глобальная перспектива», резюме которого содержится в разделе IV ниже, особое внимание уделяется положению женщин из числа коренного населения и связанным с ними вопросам.

3. Основные предстоящие конференции/совещания ООН-Хабитат, на которых будут рассматриваться вопросы коренных народов:

а) вторая сессия Всемирного форума городов, которая состоится в Барселоне, Испания, 13–17 сентября 2004 года;

б) двадцатая сессия Совета управляющих ООН-Хабитат, которая состоится в Найроби, Кения, 11–15 апреля 2005 года.

II. История и общий контекст деятельности ООН-Хабитат, касающиеся вопросов коренного населения

4. Деятельность ООН-Хабитат, направленная на обеспечение надлежащего жилья для всех и устойчивое развитие населенных пунктов и сориентированная на всеобъемлющий подход к развитию населенных пунктов и социальную интеграцию, ликвидацию нищеты и реализацию права на жилье, является эффективным инструментом улучшения условий жизни. Особое внимание при этом уделяется защите интересов уязвимых и обездоленных групп населения, включая неимущие слои городского населения и коренные народы, особенно при посредстве мер, содействующих уважению, защите и реализации прав человека. В ходе осуществления этой деятельности ООН-Хабитат руководствуется Повесткой дня Хабитат² и Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций³, а также документами в области прав человека, договорами и решениями органов, контролирующими их выполнение.

5. В Повестке дня Хабитат широко рассматриваются вопросы коренных народов: в 14 из в общей сложности 241 пункта Повестки затрагивается эта тема, с уделением особого внимания существующим условиям и требуемой деятельности. В частности, в пункте 122 содержатся подробные руководящие принципы для правительств и лидеров коренных народов, с тем чтобы они «обеспечивали постоянный прогресс коренных народов и оказывали содействие их пол

ному участию в развитии сельских и городских районов, где они проживают, с полным уважением их культуры, языка, традиций, уровня образования, социальной организации и обычаев расселения»².

6. Учитывая эти цели и руководящие принципы в своей многообразной деятельности, ООН-Хабитат стремится повысить заинтересованность политических деятелей и органов управления центрального и местного уровней и других организаций и укрепить их потенциал, с тем чтобы вопросы жилищного строительства, землепользования, владения имуществом и другие социально-экономические вопросы решались более эффективными средствами. Мероприятия ООН-Хабитат в этом контексте реализуются как составная часть ее основных инициатив, касающихся вопросов коренных народов, а именно:

- a) решение задачи 11 в рамках намеченной в Декларации тысячелетия цели обеспечить значительное улучшение к 2020 году условий жизни по крайней мере 100 миллионов обитателей трущоб;
- b) Глобальная кампания по руководству городами;
- c) Глобальная кампания по обеспечению гарантий владения жильем;
- d) Программа Организации Объединенных Наций по реализации права на жилье.

III. Конкретная связь деятельности ООН-Хабитат с вопросами, на которые был сделан упор в ходе второй сессии Форума и которые требуют принятия мер органами/учреждениями системы Организации Объединенных Наций

7. Как разъяснялось выше, ООН-Хабитат рассматривает большую часть вопросов, затронутых в ходе второй сессии Форума по вопросам коренных народов, в рамках своей общей деятельности, направленной на улучшение условий жизни неимущих, уязвимых и обездоленных групп населения, включая коренное население. В этих рамках деятельность ООН-Хабитат по обеспечению гарантий владения жильем создает основу для стратегического партнерства с коренными народами при рассмотрении сложного характера вопросов, связанных с землей. Все коренные народы трепетно относятся к своей самобытности, где главное место занимает особое отношение к земле. Усилия ООН-Хабитат по борьбе с нищетой и деятельность в рамках целей в области развития, установленных в Декларации тысячелетия, могут органично сочетаться с усилиями коренных народов в этом направлении. ООН-Хабитат стремится поощрять участие гражданского общества/неправительственных организаций в деятельности по развитию населенных пунктов и в соответствующих процессах принятия решений. Это также в большой степени отвечает потребностям и чаяниям коренных народов. Несмотря на тот факт, что городские населенные пункты имеют огромный потенциал для продвижения вперед экономического и социального развития, они в то же время могут спровоцировать и усилить социальную отчужденность, лишая неимущих, женщин, молодежь и коренные народы, религиозные или этнические меньшинства и другие маргинальные группы населения тех благ, которые дает городской образ жизни. В этом направлении

деятельность ООН-Хабитат ориентирована на содействие устойчивой урбанизации и сокращению масштабов городской нищеты при активном участии гражданского общества, а также широких слоев населения, особенно молодежи.

8. В Повестке дня Хабитат подчеркивается необходимость работы в партнерстве с молодежью, включая молодежь из числа коренного населения, в рамках программ в области обеспечения занятости и профессиональной подготовки, что позволяет им активно участвовать в деятельности по сокращению масштабов городской нищеты. Хотя ООН-Хабитат не осуществляет конкретных проектов или программ, касающихся детей и молодежи из числа коренных народов, она имеет оперативный и административный опыт работы с местными властями в рамках различных программ действий. Используя именно этот подход, можно разработать и реализовать на местном уровне новаторские проекты, касающиеся городской молодежи, включая молодежь из числа коренного населения.

9. Чтобы добиться совместного и оптимального использования ресурсов, выделенных несколькими учреждениями на деятельность, связанную с молодежью, необходимо активное участие и сотрудничество учреждений Организации Объединенных Наций в деле программирования совместной деятельности. Таким образом, ООН-Хабитат намерена сотрудничать с другими учреждениями при рассмотрении вопросов, касающихся молодежи, в том числе молодежи из числа коренного населения, в рамках предлагаемого «Глобального партнерства в деятельности по развитию городов Африки силами молодежи». Совет управляющих ООН-Хабитат на своей девятнадцатой сессии в 2003 году назвал партнерами в таком сотрудничестве следующие организации: Международная организация труда (МОТ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) и Департамент по экономическим и социальным вопросам⁴.

10. Предполагается, что на второй Всемирный форум городов — который является частью Всеобщего форума культур и который пройдет в Барселоне в сентябре 2004 года, — соберутся молодые люди со всех уголков мира. На этом Форуме будут определены направления деятельности, по которым будут задействованы общины коренного населения, особенно молодежь. В этих целях ООН-Хабитат наладила связи с такими организациями, как Группа по защите прав меньшинств.

11. ООН-Хабитат располагает специальным организационным подразделением, Группой по вопросам гендерной политики, которое занимается эффективным осуществлением гендерной политики ООН-Хабитат и вопросами выполнения обязательства Повестки дня Хабитат по достижению гендерного равенства. Гендерная политика ООН-Хабитат имеет три общие задачи:

а) поощрять на международном уровне равноправие женщин и расширение возможностей женщин в области развития населенных пунктов;

б) поддерживать правительства, НПО и других партнеров в усилиях в области наращивания потенциала и развития, с тем чтобы включить гендерное равноправие в основное русло деятельности в области развития населенных пунктов;

с) обеспечить учет гендерной проблематики в качестве одного из главных элементов всех мероприятий, проводимых ООН-Хабитат.

Решая эти задачи, ООН-Хабитат делает особый упор на потребностях женщин, находящихся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении, включая женщин из числа коренного населения.

12. Основным методом проведения работы с широкими аудиториями в интересах расширения возможностей женщин в населенных пунктах заключается в использовании глобальных женских сетей, входящих в состав Комиссии Хуайру. Эти сети включают «Хабитат интернэшнл», коалицию «Женщины и жилье», местные женские организации и Международный совет женщин. Они стремятся укреплять потенциал женщин на низовом уровне во всем мире в интересах развития и создания устойчивых общин. Целевая группа по гендерной проблематике, внутреннее подразделение ООН-Хабитат, стремится включить гендерные вопросы как основные во все аспекты деятельности Программы. Группа проводит совещания на регулярной основе и вырабатывает единые с учетом центрального места гендерной проблематики подход, методы, механизмы и пути решения задач. Она имеет также представителей, которые являются координаторами по гендерным вопросам в трех региональных отделениях в Рио-де-Жанейро (Бразилия), Фукуоке (Япония) и Найроби.

13. Работая в сотрудничестве с Канцелярией Специального советника Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отделом по улучшению положения женщин, Департаментом Секретариата Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам; Межучрежденческим комитетом Организации Объединенных Наций по положению женщин и равенству мужчин и женщин и Комиссией Хуайру, являющейся головным органом международных сетей по вопросам женщин, жилья и общин, ООН-Хабитат и являющиеся ее партнерами женские сети в настоящее время принимают участие в широком диапазоне деятельности по включению проблем женщин на низовом уровне в процесс принятия государственных решений и выработке политики на самых разных уровнях. Проводимая в настоящее время деятельность охватывает Международную академию массовых женских организаций для обеспечения взаимообучения общин Севера и Юга, а также проведения диалогов между местными общинами в интересах активизации участия женщин на низовом уровне в процессе принятия решений местными властями. Группа по вопросам гендерной политики работает в тесном сотрудничестве с Глобальной кампанией по обеспечению гарантии владения жильем и Глобальной кампанией по руководству городами. Также идет напряженная работа над имущественными правами женщин. Проект документа по вопросу о женщинах и управлении в городах был подготовлен в 2000 году, и в настоящее время партнеры проводят его обзор.

14. Реализуемый в настоящее время исследовательский проект по вопросам коренного населения и права на надлежащее жилье указывает, что женщины из числа коренного населения особенно страдают от неадекватных жилищных условий и других ограничений, которые нарушают или препятствуют реализации ими права на жилье.

15. Как и в отношении молодежи из числа коренного населения, Всемирный форум городов, который состоится в Барселоне в сентябре 2004 года, определяет направления деятельности, по которым будут задействованы женщины из

числа коренного населения, и дает им возможность привлечь внимание к своим проблемам.

16. Однако, наиболее значительным мероприятием ООН-Хабитат, специально посвященным вопросам коренных народов, является исследовательская инициатива по теме «Коренные народы и право на нормальное жилье: глобальный обзор», разработанная в рамках Программы Организации Объединенных Наций по реализации права на жилье, которая осуществляется совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Настоящая инициатива была разработана во исполнение пунктов 6(a), 25(e) и 28(b) доклада о работе первой сессии Форума⁵ и является также вкладом в общесистемную деятельность Организации Объединенных Наций, как это определено и испрошено в пунктах 3(a)–(c), 8 и 24 того же, а также отвечает положениям пункта 5 резолюции 57/191 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года. В этой инициативе учтены также рекомендации второй сессии Форума, и в частности потребности, указанные в пункте 32 доклада этой сессии¹.

17. В этой рекомендации (пункт 32) Форум обращает внимание всех заинтересованных сторон, включая правительства и соответствующие организации Организации Объединенных Наций, на глобальную тенденцию ускорения урбанизации, которая в значительной степени затрагивает интересы и коренного населения, и предлагается реализовать адресные мероприятия по повышению уровня жизни и улучшению жилищных условий коренных народов. В этом пункте ООН-Хабитат настоятельно рекомендует представить доклад Форуму на его третьей сессии и принять участие в диалоге по этой теме. Поскольку существует возможность того, что заключительный доклад по проводящемуся в настоящее время исследованию может быть не окончен ко времени представления его третьей сессии Форума, в разделе IV ниже приводится резюме проводимых мероприятий и освещаются предварительные итоги, замечания и рекомендации.

IV. Резюме мероприятий, проведенных в рамках исследования на тему: «Коренные народы и право на надлежащее жилье: глобальный обзор»

18. Исследование проводится как мероприятие в рамках Программы Организации Объединенных Наций по реализации права на жилье в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и секретариатом Форума. Методология проведения исследования была разработана с учетом его глобального характера и того факта, что оно является первым исследованием такого рода. В рамках исследования предусмотрены проведение обзора соответствующей литературы, определение тематических исследований и сбор первичных данных с использованием прямых контактов с организациями/сетями коренных народов.

19. В настоящем документе представлено резюме предварительных итогов этого исследования. В нем не содержится имевших место обсуждений тематических исследований, но суммируется опыт, накопленный в ходе проведения этих исследований. Информация, полученная из Австралии, Канады, Кении, Мексики, Норвегии, Российской Федерации, Филиппин, Финляндии, Швеции и

Эквадора, будет детально представлена в заключительном докладе, который будет опубликован к концу 2004 года.

20. В любой точке мира коренное население представляет собой одну из самых обездоленных групп населения. Это проявляется в любой области — экономической, социальной, политической, экологической, культурной — и проявляется в том, как они живут и в каких условиях. В исследовании дан глобальный обзор этих условий, а также оценка того, насколько права коренного населения на жилье признаются и реализуются. Там, где это возможно, в исследовании делается упор на жилищных условиях женщин из числа коренного населения, которым чаще других приходится переносить тяготы жизни в убогих жилищных условиях и на себе испытывать конкретные формы гендерного неравенства при решении жилищных вопросов. Несмотря на значимость жилья в повседневной жизни коренных народов и глубокой взаимосвязи между жильем и правами на землю, представляется, что это исследование будет первым целевым исследовательским докладом, посвященным жилищным условиям коренных народов.

21. Резюме следует структуре заключительного доклада, кроме тематических исследований, которые не вошли в настоящее резюме. В разделе А задается контекст для последующего обсуждения. В нем дается определение понятия или, лучше сказать, характеристика термина «коренное» и краткий глобальный обзор условий жизни коренных народов, а также вводная информация о роли земли в их жизни. В разделе В приводится обзор международного законодательства, касающегося права на жилье в целом и международного законодательства, конкретно касающегося коренного населения. В разделе С дается описание тематических исследований и освещаются общие и возникающие проблемы. Подробно рассматривается широкий спектр замечаний, касающихся положения дел с правами на жилье женщин и мужчин из числа коренного населения. Эти заключительные замечания формулируют основу для вынесения предварительных рекомендаций в отношении международных и национальных действий (в разделе D), нацеленных на улучшение жилищных условий коренного населения.

А. Контекст

Кто относится к коренному населению?

22. По имеющимся оценкам, в более чем 70 странах мира насчитывается свыше 300 миллионов человек, относящихся к коренному населению. Хотя не существует никакого универсально признанного определения понятия «коренной», на международном уровне чаще всего пользуются характеристиками, предложенными в пункт 86 доклада Хосе Мартинеса Кобо⁶ и в Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах. Основной упор в обоих этих определениях делается на самоидентификации.

23. В докладе Мартинеса Кобо говорится, что коренное население — это коренные общины, народы и нации, сохраняющие историческую преемственность с обществами, которые существовали до вторжения завоевателей и введения колониальной системы и развивались на своих собственных территориях

ях, считающие себя отличающимися от других слоев общества, преобладающих в настоящее время на этих территориях.

24. В Конвенции № 169 МОТ говорится, что народы рассматриваются как коренные ввиду того, что они являются потомками тех, кто населял географическую область до колонизации, или поскольку они сохраняют свои социальные, экономические, культурные и политические институты в период колонизации или установления новых государственных границ. В ней говорится, что определение самими народами своей принадлежности «рассматривается как основополагающий критерий» для определения групп, на которые распространяются положения Конвенции.

25. В ходе вышеупомянутого исследования использовались обе эти характеристики для определения актуальности тематических исследований с уделением особого внимания концепции самоидентификации.

Существующие в настоящее время условия жизни коренных народов

26. В настоящее время коренные народы живут в крайне неблагоприятных условиях. Бедность является одной из основных отличительных особенностей жизни большинства, если не всех, коренных народов. Почти во всех странах коренные народы с большей вероятностью, чем основное население, могут иметь низкий доход, плохие физические условия жизни (включая перенаселенность жилья и его низкое качество), менее ценные активы, более узкий и худший доступ к образованию, здравоохранению и связанным с ними услугам. Они также имеют более ограниченный доступ к рынкам труда, земле, кредитам и многим другим товарам и услугам и хуже представлены в политическом плане. Коренные народы во многих странах подвергаются повсеместной дискриминации. Кроме того, в некоторых случаях, когда коренные народы имеют доступ к объектам образования, здравоохранения и прочим услугам, они являются неприемлемыми в культурном отношении.

Коренные народы и земля

27. Земли, территории и ресурсы часто имеют духовное, социальное, культурное, экономическое и политическое значение для коренных народов и неразрывно связаны с обеспечением выживания и жизнеспособностью коренных общин. Причины неблагоприятного социально-экономического положения, в котором находятся коренные народы в различных частях мира, могут объясняться имевшим место в прошлом или в настоящем отчуждением земель у коренных народов и исключением коренных народов из экономической деятельности.

28. В настоящее время отчуждение земель и ресурсов коренных народов имеет место тогда, когда, в частности, государства не признают права коренных народов на земли, территории и ресурсы и/или когда государства экспроприируют принадлежащие коренным народам земли в «национальных интересах», в частности для целей развития. В Австралии, Канаде, Эквадоре, Мексике, Скандинавии, на Филиппинах или в Российской Федерации коренные народы часто лишены гарантированного права землевладения и вынуждены жить под постоянной угрозой насильственного выселения из своих домов и/или изгнания со своих земель.

29. Экспроприация земель коренных народов для целей развития без адекватных мер по компенсации наносит особый ущерб социально-экономическому положению коренных народов. Во всех частях мира земли и ресурсы коренных народов являются желанными объектами для крупномасштабных проектов в области развития, например для строительства плотин для гидроэлектростанций или для других целей, а также для горнодобывающей и лесозаготовительной деятельности и осуществления проектов по развитию туризма. Из-за такой экспроприации коренные народы вынуждены перебираться из сельских в городские районы, где жилья не хватает, оно является дорогим и — из-за дискриминации — часто недоступным.

30. Потеря земли особенно сильно сказывается на женщинах из числа коренного населения. Например, она часто приводит к повышению рабочей нагрузки женщин, которым приходится ходить пешком на большие расстояния, чтобы найти альтернативные источники воды. Кроме того, женщины могут утрачивать свою традиционно присущую им роль в сельскохозяйственном производстве, из-за чего они выпадают из приносящей доход продуктивной деятельности и в большей степени зависят от мужчин.

Самоопределение, земля и жилье

31. Отчуждение земель коренных народов лишает их средств и возможностей использования собственных ресурсов для продолжения своего развития. Это негативно сказывается на их способности иметь и сохранять надлежащее жилье. Поскольку доступность надлежащего жилья взаимосвязана с доступом коренных народов к ресурсам и осуществлению контроля над ними, обеспечение жильем должно пониматься как один из составных компонентов прав на самоопределение и на землю — являющихся главным элементом борьбы коренных народов за свои права во всем мире. Если бы коренные народы обладали гарантированными правами на землю, они могли бы по своему выбору принимать решения о том, следует ли переселяться в города. В то же время гарантированные права на землю создавали бы экономическую основу, которая могла бы использоваться для оказания помощи проживающим в городах общинам коренного населения.

В. Международные документы и механизмы защиты прав человека

32. Право коренных народов на жилье защищается двумя международными правозащитными правовыми механизмами: например, международными актами, касающимися прав на жилье, и документами, конкретно касающимися коренных народов. Права женщин из числа коренного населения в контексте каждого из этих рамочных механизмов защищаются в форме включения в них положений, запрещающих дискриминацию и провозглашающих равенство.

Документы и механизмы обеспечения прав на жилье

33. Существует несколько международных документов, обеспечивающих права человека, которые касаются права на надлежащее жилье. Договоры обеспечивают кодификацию этого права; органы, следящие за выполнением договоров, обеспечивают применение этого права и производят оценку степени во

площения его в жизнь государствами-участниками; толкование права обеспечивается при помощи Замечаний общего порядка; специальные докладчики производят подробный независимый анализ права с использованием конкретно-страновых условий для привлечения повышенного внимания к своим выводам; а в резолюциях и документах всемирных конференций по вопросам прав человека подтверждается право и политическая приверженность его обеспечению. В настоящем исследовании производится обзор различных документов, содержащих ссылки на права на жилье, с уделением особого внимания соответствующим положениям, касающимся женщин и мужчин из числа коренного населения, включая, в частности:

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;
- Международный пакт о гражданских и политических правах;
- Конвенцию о ликвидации расовой дискриминации;
- Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин;
- Замечания общего порядка, принимаемые органами по контролю за выполнением договоров;
- Резолюции, принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека и Советом управляющих ООН-Хабитат⁷;
- Доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу об адекватном жилье;
- Пекинскую платформу действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин;
- Повестку дня Хабитат.

Ниже приводится краткий обзор наиболее важных из этих документов, в частности Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Замечаний общего порядка по нему № 4 и № 7.

Правовые положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

34. Наиболее значительная кодификация права на жилье содержится в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Государства, которые ратифицируют Пакт, признают юридически обязательный для себя характер его положений. В статье 11(1) Пакта закрепляется право на: достаточный жизненный уровень, включающий достаточное питание, одежду и жилище; а также на непрерывное улучшение условий жизни. Все экономические, социальные и культурные права должны осуществляться в соответствии со статьей 2(2) Пакта (недискриминация) и его статьей 3 (равенство мужчин и женщин). Это означает, что коренные народы могут пользоваться правом на жилье без какой бы то ни было дискриминации и на равных с большинством населения. Кроме того, женщины из числа коренного населения должны пользоваться правом на жилье без какой бы то ни было дискриминации и на равных с мужчинами из числа коренного населения и с большинством населения.

35. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам является органом по контролю за осуществлением договора, ответственным за наблюдение за тем, как государства-участники выполняют Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. Он также отвечает за разработку прав, кодифицированных в Пакте, и в качестве одного из элементов своего мандата производит толкование значения права на надлежащее жилье в двух Замечаниях общего порядка. Эти замечания общего порядка, хотя сами по себе и не имеющие обязательной юридической силы, предоставляют руководство и призваны оказывать помощь правительствам в выполнении ими своих юридических обязанностей в качестве сторон — участниц Пакта.

Юридические толкования Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

36. В Замечании общего порядка № 4 (1991) о праве на надлежащее жилье излагаются семь составных элементов, требуемых для того, чтобы жилье могло считаться адекватным, а именно: правовое обеспечение проживания; наличие услуг, материалов, возможностей и инфраструктуры; доступность с точки зрения расходов; пригодность для проживания; доступность; местонахождение; и адекватность с точки зрения культуры. Анализ условий проживания коренных народов с учетом этих семи элементов образует рамки для понимания неблагоприятного с точки зрения жилья положения, в котором находятся коренные народы. Такой анализ также помогает произвести оценку степени осуществления коренными народами права на надлежащее жилье.

37. Замечание общего порядка № 7 (1997) о праве на надлежащее жилье (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительное выселение является наиболее полным правовым документом, касающимся принудительного выселения в международном праве. Он квалифицирует принудительное выселение как постоянное или временное выселение отдельных лиц, семей и/или общин из их домов и/или с их земель против их воли, без предоставления надлежащей правовой или иной защиты или без обеспечения доступа к такой защите.

38. В Замечании общего порядка № 7 признается, что практика принудительных выселений весьма негативно сказывается на коренных народах, и в частности на женщинах из числа коренного населения. В нем предусмотрено, что государство должно воздерживаться от принудительных выселений и обеспечивать, чтобы его представители или третьи стороны, осуществляющие принудительное выселение, несли ответственность перед законом. В вышеупомянутом замечании общего порядка также говорится, что, как и правительство, к практике принудительного выселения не должны прибегать также частные домовладельцы, строители и даже международные учреждения.

39. В Замечании содержится указание в адрес государств и других субъектов в отношении принятия приемлемых мер до, во время и после запланированного выселения. Например, до осуществления выселения государство должно изучить «все возможные альтернативы», с тем чтобы избежать выселения.

40. Как показывают результаты нескольких тематических исследований, которые были проанализированы в этом обзоре, принудительное выселение является одной из наиболее острых жилищных проблем, с которыми сталкиваются коренные народы. Каждый случай принудительного выселения, затрагивающий

коренные народы, должен рассматриваться в свете принципов прав человека, изложенных в замечаниях общего порядка № 4 и № 7.

Применение правовых положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах: деятельность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

41. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам неоднократно поднимал вопрос об обеспечении жильем коренного населения. Например, в его обзоре по Перу в 1997 году Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил озабоченность по поводу большого числа случаев принудительного выселения в бассейне Амазонки, влекущих за собой разрушение среды обитания и жизненного уклада населения. В его обзоре по Канаде 1998 года Комитет выразил серьезную озабоченность наблюдающейся в коренных общинах нехваткой адекватного жилья, неспособностью обеспечить коренные общины в резервациях доброкачественной питьевой водой и тем фактом, что почти четверть жилищ коренных народов требует капитального ремонта и лишены элементарных удобств. В своем обзоре по Австралии в 2000 году Комитет выразил обеспокоенность тем, что коренное население Австралии по-прежнему находится в сравнительно неблагоприятном положении в таких областях, как обеспечение жильем, занятость, здравоохранение и образование.

Документы и механизмы в области прав человека, конкретно касающиеся коренных народов

42. Целый ряд документов по правам человека, конкретно касающихся коренных народов, содержит в себе важные упоминания о правах на жилье и о сопутствующих этим правам принципах. В тематическом исследовании производился обзор ряда таких документов. Ниже приводится резюме основных моментов некоторых из этих ключевых документов.

Конвенция № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах

43. Конвенция № 169 является наиболее полным и современным международным документом, касающимся условий жизни и работы коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни. В качестве международного документа после ее ратификации она приобретает обязательную юридическую силу. По состоянию на конец 2003 года Конвенцию ратифицировали 17 стран.

44. В Конвенции подчеркивается право коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, осуществлять контроль за их собственным экономическим, социальным и культурным развитием. В ней также признается, что коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, имеют особую связь с землями и что это образует основу их культурного и экономического выживания. В этой связи в ней содержится призыв к принятию ряда специальных мер по охране прав на землю коренных народов, включая необходимость защиты коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, от неправомерного вторжения на земли соответствующих народов или от неправомерного пользования их землями, и необходимость защиты коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, от переселения или выселе

ния их с занимаемых ими земель. Она также включает положение о равных правах женщин из числа коренного населения.

Проект декларации о правах коренных народов

45. Хотя проект декларации о правах коренных народов пока еще обсуждается правительствами — и по этой причине не имеет формального юридического статуса — он уже используется организациями коренных народов в их борьбе за права человека. Что касается жилья, то проект декларации включает несколько положений, касающихся принудительного выселения. В нем говорится, что коренные народы не могут быть насильственно изгнаны со своих земель или территорий и что любое перемещение осуществляется только на основе свободного и осознанного согласия соответствующих коренных народов и только после заключения соглашения, предусматривающего предоставление справедливой компенсации и, по возможности, права на возвращение. В нем также предусматривается защита прав коренных народов на экономическую деятельность, на особые меры по улучшению социально-экономических условий их жизни и право определять приоритеты в области развития. Кроме того, он содержит в себе положения о равенстве и недискриминации между женщинами и мужчинами из числа коренного населения.

Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов

46. В первом докладе Специального докладчика (E/CN.4/2002/97) особое внимание уделяется проблеме того общего неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы во всем мире, особенно в том, что касается их экономических, социальных и культурных прав. Второй доклад (E/CN.4/2003/90 и Add.1–3) посвящен анализу нарушений прав человека, вызванных осуществлением широкомасштабных или крупных проектов в области развития, как, например, строительство плотин для гидроэлектростанций. В докладе отмечается, что эти проекты вызывают серьезную озабоченность у коренных народов во всем мире и весьма негативно сказываются на качестве их жилья. В докладе указано, что практика принудительного выселения и недобровольного расселения является повсеместной в широкомасштабных проектах в области развития и что эта практика представляет собой нарушение гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав коренных народов. В докладе также указано, что в особой степени такой практикой затрагиваются женщины и дети.

Пекинская декларация женщин, принадлежащих к коренным народам

47. Хотя и не являясь официальным документом четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекинская декларация женщин, принадлежащих к коренным народам, включает в себя ряд положений, направленных на улучшение условий жизни и жилищных условий женщин, принадлежащих к коренным народам. Этот документ был принят женщинами, принадлежащими к коренным народам, на Конференции в знак их несогласия с официальными документами Конференции, например, с Пекинской платформой действий, в которой не были признаны системные причины их тяжелого положения.

48. В Декларации содержится призыв в адрес международного сообщества и правительств соблюдать право коренных народов принимать решения о том, как поступать с их землями и территориями, особенно в тех случаях, когда национальные правительства открывают территории коренных народов для иностранных инвесторов, например горнодобывающих корпораций. В указанном документе также содержится требование о том, чтобы все внутренние переселенцы из числа коренных народов имели право возвращаться в свои общины и чтобы им предоставлялись необходимые вспомогательные услуги.

С. Заключительные замечания

49. Результаты исследования показали, что, хотя во всем мире культурные традиции коренных народов и общин индивидуальны, их жилищные условия и жизненный опыт имеют много общего. В настоящем разделе приводится обзор некоторых из наиболее известных общих черт.

Колонизация, самоопределение и отчуждение от процесса принятия решений

50. Большинство коренных народов, охваченных исследованием, испытали на себе последствия колониализма. Во многих случаях колониализм и его наследие угрожали существованию, самобытности и автономии коренных народов.

51. Одним из проявлений колониального наследия по-прежнему являются отсутствие самоопределения и отчуждение коренных народов от структур и механизмов управления. В контексте обеспеченности жильем это означает, что коренные народы не имеют возможности свободно распоряжаться ресурсами, необходимыми для развития своего собственного жилищного фонда и управления им. Кроме того, многим коренным народам не была предоставлена возможность полноправно участвовать ни в разработке и реализации государственных программ и планов в области жилья, ни в обсуждениях и переговорах с государственными или негосударственными организациями, касающихся осуществления на их землях проектов в области развития.

Социально-экономическое отставание

52. Почти во всех странах, охваченных настоящим исследованием, общины коренного населения имеют более низкий уровень жизни по сравнению с большинством населения. Это проявляется во всех областях — здравоохранении, образовании, занятости, а также обеспеченности жильем.

Права на землю

53. Тематические исследования указывают на существование тесной взаимосвязи между правами коренного населения на землю и обеспеченностью жильем. Такая взаимосвязь предполагает, что жилищные проблемы коренного населения будут решены только в том случае, если его права на землю будут признаны, конфликты вокруг земельных участков урегулированы и защита естественной природной среды станет приоритетной задачей. Права женщин из числа коренного населения на жилье будут игнорироваться до тех пор, пока не будут гарантированы их права собственности на землю. Представляется, что право на

самоопределение также является важным фактором в деле улучшения условий жизни, ликвидации нищеты и жилищных проблем среди коренного населения.

Дискриминация в отношении коренных народов (и женщин из числа коренного населения в частности)

54. Коренные народы испытывают на себе дискриминацию и неравенство почти по всем аспектам жилищного вопроса, включая законы и политику, имеющие дискриминационную направленность, дискриминационное распределение ресурсов на жилищное строительство, дискриминационную практику собственников недвижимости на рынках частного арендного жилья (по этой причине они зачастую не могут арендовать даже самые непригодные для проживания помещения). По существу, стратегии и программы в области жилья и другие проекты в области развития содержат в себе элементы, которые дискриминируют коренные народы напрямую или имеют дискриминационные последствия для их условий жизни. Коренные народы часто сталкиваются с вопиющими случаями дискриминации, пытаясь получить доступ к кредитованию и займам для покупки или постройки своего собственного жилья. Когда они находят жилье, там зачастую отсутствует доступ к основным услугам, таким, как снабжение питьевой водой, асфальтированные дороги и энергоснабжение. Поликлиники и школы часто расположены на удаленном расстоянии от коренных общин.

55. В исследовании указывается, что такие ненадлежащие и дискриминационные условия существуют даже в тех странах, где внутреннее законодательство и механизмы направлены на поощрение равенства и обеспечение защиты против дискриминации в жилищном секторе, и/или законодательство признает за коренными народами титульные права на землю. Во многих случаях коренные народы, проживающие в странах, ратифицировавших международные конвенции или договоры, гарантирующие права коренных народов на жилье и землю, на собственном опыте убеждаются в том, что международные правовые обязательства часто игнорируются, когда речь идет об интересах экономического развития.

56. Исследование показывает, что бремя таких тяжелых условий жизни полностью ложится на женщин из числа коренного населения. Они также сталкиваются в быту с такой чисто женской проблемой, как бытовое насилие, а также дискриминацией, подпитываемой обычаями, традициями, верованиями, которые зачастую ограничивают или лишают женщин возможности пользоваться и распоряжаться правами наследования земли, собственности и жилья. Во многих случаях для женщин из числа коренного населения единственный путь обеспечить себя жильем — это выйти замуж или остаться в браке. Из-за дискриминационных обычаев, традиций и верований, в том числе недооценки выполняемой женщиной домашней работы, женщины после развода остаются, как правило, без дома. Воспитанием детей в основном занимаются женщины, и после развода они стоят перед выбором: оставить детей в своей семье, жить в условиях перенаселенности, мигрировать в город в поисках работы и окунуться в незнакомую и сложную городскую жизнь или остаться в браке, даже несмотря на случаи бытового насилия.

Насилие в отношении женщин

57. Женщины из числа коренного населения определяют проблему бытового насилия как одну из самых серьезных и острых проблем, стоящих перед их общинами. Хотя проблема насилия в отношении женщин — особенно бытовое насилие — является широко распространенной проблемой, которая имеет много причин и последствий, жилищная проблема неизменно является ее центральным фактором. Например, если женщинам из числа коренного населения запрещается владеть жильем или арендовать его, то избежать ситуаций, в которых она подвергается насилию, практически невозможно.

Неадекватные жилищные условия

58. Тематические исследования показывают, что в большинстве стран коренное население имеет совершенно непригодные для проживания условия и не может в полной мере пользоваться ни одним из элементов права на надлежащее жилье, критериями которого являются юридическая гарантия владения; обеспеченность услугами, материалами, объектами инфраструктуры и ее компонентами; стоимость; пригодность для проживания; доступность; место расположения и соответствие культурным традициям.

59. Хотя тематические исследования показывают, что право коренных народов на надлежащее жилье в целом не соблюдается, в этом исследовании отмечается также несколько заслуживающих внимания подходов, используемых при разработке проектов и программ в области жилья. Наиболее эффективными были те, которые предусматривали прямое и активное участие коренных общин и учитывали конкретные потребности и чаяния коренного населения. Успех проектов во многом зависел от участия разных партнеров (т.е. неправительственной организации, включая религиозные организации, местные власти и учреждения, занимающиеся международным сотрудничеством) — особенно групп, представляющих коренные общины, — во всех или по крайней мере большинстве этапов их осуществления. Строительство жилья с использованием местных или региональных материалов и соответствующих технологий также дает свой результат. Снижаются затраты, создаются местные рабочие места, а жилье строится с учетом природных условий, в которых проживает коренное население этой местности. Другими важными элементами успешной реализации программ и проектов являются децентрализация процесса принятия решений, знание и уважение прав человека и всестороннее участие женщин во всех стадиях рабочего процесса; тем самым признается та важная роль, которую они играют как на уровне домохозяйств, так и на общинном уровне.

Перенаселенность

60. Во многих тематических исследованиях проблема перенаселенности была названа характерной жилищной проблемой, с которой сталкивается коренное население. Перенаселенность ускоряет износ жилого фонда, способствует распространению болезней и бытового насилия.

Несоответствие культурным традициям

61. В нескольких тематических исследованиях указывается, что стратегии и программы в области жилья и уже построенное жилье зачастую не учитывают

культурные традиции коренного населения. Это может объясняться тем, что коренные народы отстранены от процесса разработки (и от реализации) стратегий, программ и проектов в области жилья.

Миграция в города

62. Часто считается, что коренное население — это главным образом сельские жители. Но это уже не так. Исследования показывают, что крайняя нищета, истощение земель и лишение прав на владение землей, принудительные выселения, сопровождающиеся централизацией услуг и предложений о найме на работу в городских районах, заставляют или вынуждают тысячи представителей коренных народов мигрировать в города и городские поселения. Это привело к тому, что коренное население или совсем покинуло места своего традиционного проживания в городах и поселениях, или там остались только женщины, дети и престарелые. В городах коренное население часто живет в условиях крайней нищеты, подвергается откровенной дискриминации и теряет свои духовные, общинные, семейные, а также культурные корни. Обычно их жилищные условия отличаются крайней убогостью, и они часто становятся бездомными.

Принудительное выселение

63. Одной из самых серьезных жилищных проблем, с которой сталкиваются коренные народы во всем мире, как в сельских, так и в городских районах, является принудительное выселение. В большинстве случаев принудительное выселение является результатом реализации проектов в области развития, таких, как строительство плотин электростанций, разработка месторождений полезных ископаемых и заготовка леса. В других случаях, принудительное выселение является результатом реализуемых правительствами, а также частными собственниками стратегий, программ и проектов в области жилья. Принудительное выселение имеет разрушительные последствия для коренных общин. Оно угрожает самому их существованию. Очень часто принудительное выселение заканчивается тем, что семьи навсегда покидают свои земли и, таким образом, лишаются средств к существованию. Их переселяют в места, которые они не знают, зачастую в городские центры, где господствует нищета и где самобытная культура коренного населения приходит в упадок. Потеряв права на владение землей, этническое население лишается экономических ресурсов и возможностей трудоустройства в целях удовлетворения своих насущных потребностей. Для женщин, на которых ложится вся тяжесть принудительного выселения, это может означать более тяжелую работу, дальнейшее обнищание, нестабильность и бытовое насилие.

Действующее право и политика; несоответствие между законами, политикой и реальностью

64. Во многих тематических исследованиях, охваченных данным исследованием, отмечается, что к настоящему времени уже приняты или находятся в процессе принятия единые, прогрессивные юридические основы прав коренных народов. Многие законодательные нормы признают права коренных народов на землю и предусматривают их защиту от принудительного выселения. Однако во многих случаях активного правоприменения законов для защиты интересов коренных народов не происходит.

D. Предварительные рекомендации

65. Учитывая вышеизложенные замечания, ниже предлагается резюме предварительных рекомендаций по улучшению жилищных условий коренного населения.

Международное право

а) Государства-члены как можно скорее должны принять проект декларации о правах коренных народов без пересмотра ее положений, особенно тех, которые касаются прав на землю.

б) Государства-члены должны ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 и другие соответствующие международные соглашения в области прав человека, такие, как Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международная конвенция о ликвидации расовой дискриминации, а также другие региональные соглашения.

в) Государства-участники должны эффективно выполнять рекомендации и заключительные замечания соответствующих договорных органов Организации Объединенных Наций.

Национальное законодательство и механизмы

д) Сразу после ратификации упомянутые выше международные правовые документы должны быть инкорпорированы во внутреннее законодательство и судебную практику в целях обеспечения их применимости на национальном уровне.

е) Необходимо создать доступные и отвечающие культурным особенностям правовые и другие механизмы, с тем чтобы коренные народы могли обеспечивать соблюдение их прав, как они признаны в международном и национальном законодательстве.

ф) Национальные институты в области прав человека должны поощрять уважение прав коренного населения на недискриминацию и равноправие, владение землей и надлежащий уровень жизни, включая жилищные условия.

г) Правительства и лидеры коренных общин должны разработать и ввести в действие законы и юридические механизмы, обеспечивающие женщинам равные права на землю, владение собственностью и наследственные права независимо от этнических обычаев, традиций и устоев.

Самоопределение

h) Право коренных народов на самоопределение является одним из важных факторов реализации всех прав человека, включая право на жилье. Самоопределение может обеспечить всестороннее участие населения как во внутренней, так и во внешней жизни общины, повысить активность участия коренных народов в процессе принятия решений и разработки политики, непосредственно затрагивающих их интересы.

Дискриминация и неравенство

i) В соответствии с международными нормами в области прав человека государства должны в срочном порядке рассматривать случаи дискриминации и неравноправия в отношении коренных народов, особенно в отношении женщин из числа коренного населения. В этом случае необходимо, чтобы толкование прав и разработка стратегий и программ производились таким образом, чтобы в них учитывались социальные проблемы мужчин и женщин из числа коренного населения, практически обеспечивалось равноправие женщин и мужчин перед законом и юридическими нормами, а также обеспечивалось имущественное равноправие между женщинами и мужчинами из числа коренного населения.

j) Коренные общины должны обеспечить такое положение, при котором женщины из числа этнического населения не являются объектом дискриминации и неравноправного отношения в своих собственных общинах, в том числе из-за следования обычаям и традициям. Расширение участия коренных народов в процессе принятия решений должно сопровождаться применением принципов равноправия и недискриминации, особенно с учетом интересов женщин из числа коренного населения.

Надлежащее жилье

k) В знак признания особых потребностей коренных народов государства должны обеспечить, чтобы в национальных бюджетах предусматривалось выделение соответствующих ресурсов для строительства и эксплуатации жилья для этнического населения и чтобы эти ресурсы были использованы только в интересах коренных общин.

l) Правительства должны обеспечить коренным народам возможность самим удовлетворять свои жилищные потребности, восстановив земельные права и хозяйственную базу, что позволит этническому населению стать экономически независимым.

m) В общих рамках реализации политики и программ в области предоставления жилья этническим общинам нужно предоставить возможность активно участвовать и играть ведущую роль в выработке решений и политики, касающихся их жилищных условий, причем как в городских районах, так и в сельской местности (например, касающихся всех аспектов пригодности жилья, как это определено в международных документах, включая соответствие культурным традициям).

n) При необходимости коренным народам должна быть оказана помощь в получении знаний по всему спектру технических вопросов для активного участия в составлении, реализации и управлении программами в области жилья, как в городских, так и в сельских условиях.

o) Правительства и НПО должны обеспечить, чтобы этническое население, проживающее в городских районах, имело возможность пользоваться конкретными программами и услугами в области жилья. В идеале, для обеспечения соответствия культурным традициям, такие программы и обслуживание должны осуществляться при активном участии самого этнического населения.

р) Необходимо разработать устойчивые элементы традиционных и новаторских технологий и сетей, чтобы обеспечить все этнические общины доступом к питьевой воде, санитарному обслуживанию и энергоснабжению.

q) Правительства должны обеспечить, чтобы соответствующие пункты здравоохранения, здания начальной и средней школы располагались вблизи всех этнических общин. В таких учреждениях необходимо уважать и поощрять местные языки и культурные традиции.

Бытовое насилие

г) Правительство, неправительственные организации и коренные общины должны предоставлять женщинам из числа коренного населения, пострадавшим от бытового насилия, социальный приют и необходимое им обслуживание с учетом этнических особенностей. И здесь крайне необходимо, чтобы такое обслуживание соответствовало культурным традициям. Это означает, что персонал должен быть из числа коренного населения или подготовлен для практической работы с женщинами из числа коренного населения.

Проекты в области развития и практика выселений

с) Международные, региональные и национальные финансовые институты играют жизненно важную роль в продвижении проектов в области развития путем предоставления различных форм финансовой поддержки. Поскольку реализация таких проектов оказывает значительное воздействие на уровень жизни и жилищные условия коренных народов, крайне необходимо, чтобы политика таких институтов, касающаяся проектов в области развития, учитывала потребности и условия жизни коренных народов, а ее реализация соответствовала действующим в настоящее время международным соглашениям в области прав человека, таким, как Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о ликвидации расовой дискриминации. Необходимо также обеспечить, чтобы такая политика разрабатывалась и осуществлялась с учетом положений международных соглашений в области прав человека, касающихся коренных народов, таких, как Конвенция МОТ № 169, а также всех соответствующих национальных законов, договоров и соглашений, касающихся прав человека и прав коренных народов, — как уже заключенных, так и находящихся на стадии рассмотрения.

t) Прежде чем начинать реализацию проектов в области развития в районах проживания этнического населения, государства совместно с международными финансовыми институтами и другими кредитными учреждениями должны провести оценку последствий осуществления таких проектов для прав человека. Если эти оценки покажут, что реализация проектов может привести к нарушению прав человека — гражданских, культурных, экономических, политических или социальных, — то такие проекты должны быть пересмотрены и переработаны, с тем чтобы избежать таких последствий.

и) Проекты в области экономического развития должны разрабатываться и осуществляться при участии коренных народов как равноправных партнеров процесса принятия решения. Это означает, что при принятии крупных решений, касающихся приоритетных задач в области развития и распределения ресурсов, необходимо принимать во внимание мнения, требования и жалобы этнического населения.

в) Государства и финансовые институты должны приложить все усилия к тому, чтобы не допустить выселение представителей коренных народов из их домов и со своих земель в результате реализации проектов в области развития. Когда выселение избежать невозможно, его нужно проводить в соответствии с международными нормами в области прав человека, как это закреплено в замечании общего порядка № 7 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и всеобъемлющих руководящих принципах Организации Объединенных Наций в области прав человека в связи с перемещением населения, вызванным необходимостью развития.

Примечания

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 23 (E/2003/43), глава I.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴ Резолюция 19/13 об активизации участия молодежи в работе ООН-Хабитат; см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 8 (A/58/8), приложение I.

⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 23 (E/2002/43/Rev.1).

⁶ Хосе Мартинес Кобо, Специальный докладчик Подкомиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, исследование по проблеме дискриминации в отношении коренных народов, 1986 год (E/CN.4/Sub.2/1986/7 и Add. 1–4).

⁷ В том числе те, которые были приняты до 2002 года Комиссией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.